

## THE BRITISH JOURNAL OF DERMATOLOGY VOL 5 JANUARY DECEMBER 1893

????? f. The King's Son who fell in Love with the Picture dcccxciv. I marvelled at her words and said to her, "What wouldst thou have me do?" And she answered, "O Captain Muin, I would have thee give me a helping hand." Quoth I, "What have I to do with the daughter of the Cadi Amin el Hukm?" And she said, "Know that I would not have thee intrude upon the Cadi's daughter, but I would fain contrive for the attainment of my wishes.' This is my intent and my desire, and my design will not be accomplished but by thine aid." Then said she, "I mean this night to go with a stout heart and hire me trinkets of price; then will I go and sit in the street wherein is the house of Amin el Hukm; and when it is the season of the round and the folk are asleep, do thou pass, thou and those who are with thee of the police, and thou wilt see me sitting and on me fine raiment and ornaments and wilt smell on me the odour of perfumes; whereupon do thou question me of my case and I will say, I come from the Citadel and am of the daughters of the deputies (91) and I came down [into the town,] to do an occasion; but the night overtook me at unawares and the Zuweyleh gate was shut against me and all the gates and I knew not whither I should go this night Presently I saw this street and noting the goodliness of its ordinance and its cleanness, took shelter therein against break of day.' When I say this to thee with all assurance (92) the chief of the watch will have no suspicion of me, but will say, 'Needs must we leave her with one who will take care of her till morning.' And do thou rejoin, 'It were most fitting that she pass the night with Amin el Hukm and lie with his family and children till the morning.' Then do thou straightway knock at the Cadi's door, and thus shall I have gained admission into his house, without inconvenience, and gotten my desire; and peace be on thee!" And I said to her, "By Allah, this is an easy matter." So he carried her to a place wherein was running water and setting her down on the ground, left her and went away, marvelling at her. After he left her, he found his camels, by her blessing, and when he returned, King Kisra asked him, 'Hast thou found the camels?' ['Yes,' answered he] and acquainted him with the affair of the damsel and set out to him her beauty and grace; whereupon the king's heart clave to her and he mounted with a few men and betook himself to that place, where he found the damsel and was amazed at her, for that he saw her overpassing the description wherewith the camel-driver had described her to him. So he accosted her and said to her, 'I am King Kisra, greatest of the kings. Wilt thou not have me to husband?' Quoth she, 'What wilt thou do with me, O king, and I a woman abandoned in the desert?' And he answered, saying, 'Needs must this be, and if thou wilt not consent to me, I will take up my sojourn here and devote myself to God's service and thine and worship Him with thee.' 120. The Pious Black Slave cccclxvii. Then she wept and the old woman with her and the latter went up to Aboulhusn and uncovering his face, saw his eyes bound and swollen for the binding. So she covered him again and said, "Indeed, O Nuzhet el Fuad, thou art afflicted in Aboulhusn!" Then she condoled with her and going out from her, ran without ceasing till she came in to the Lady Zubeideh and related to her the story; and the princess said to her, laughing, "Tell it over again to the Khalif, who maketh me out scant of wit and lacking of religion, and to this ill-omened slave, who presumeth to contradict me." Quoth Mesrour, "This old woman lieth; for I saw Aboulhusn well and Nuzhet el Fuad it was who lay dead." "It is thou that liest," rejoined the stewardess, "and wouldst fain sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." And he said, "None lieth but thou, O old woman of ill-omen, and thy lady believeth thee, and she doteth." Whereupon the Lady Zubeideh cried out at him, and indeed she was enraged at him and at his speech and wept.. 102. Jouder and his Brothers dclxxv.????? Desire hath left me wasted, afflicted, sore afraid, For the spy knows the secret whereof I do complain..????? Ay, and around Baghdad the horsemen shalt behold, Like clouds that wall the world, full many a doughty knight,. Then the king summoned the cadi and the witnesses and bade them many the old king's daughter and sister to his own sons; so they married them, after the king had made a bride-feast three days and displayed their brides to them from eventide to peep of day. Then the two princes went in to their brides and did away their maidenhead and loved them and were vouchsafed children by them.. Mamoun (El) El Hakim bi Amrillah, The Merchant and the Favourite of the Khalif, iii. 171..????? n. The Man and his Wilful Wife dccccix. 35. The Lover who feigned himself a Thief to save his Mistress's Honour cxcvii. The Sixteenth Night of the Month.. Like a sun at the end of a cane in a hill of sand, iii. 190..????? Bravo for her whose loosened locks her cheeks do overcloud! She slays me with her cruelty, so fair she is and proud..????? By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee!. On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,] and went away, leaving me in concern [on her account].. When it was the fifth day, the fifth Vizier, whose name was Jehrbaur, came in to the king and prostrating himself before him, said, "O king, it behoveth thee, if thou see or hear that one look on thy house, (111) that thou put out his eyes. How then should it be with him whom thou sawest midmost thy house and on thy very bed, and he suspected with thy harem, and not of thy lineage nor of thy kindred? Wherefore do thou away this reproach by putting him to death. Indeed, we do but urge thee unto this for the assurance of thine empire and of our zeal for thy loyal counselling and of our love to thee. How can it be lawful that this youth should live for a single hour?" King Suleiman

Shah and his Sons, Story of, i. 150.10. The Enchanted Horse ccxlii. So he fell to resorting daily to the physician and committing to memory his sayings and that which he spoke of jargon, till he had gotten a great matter by heart, and all this he studied thoroughly and digested it. Then he returned to his wife and said to her, 'I have committed the physician's sayings to memory and have learned his fashion of muttering and prescribing and applying remedies (19) and have gotten by heart the names of the remedies and of all the diseases, and there abideth nought [unaccomplished] of thy commandment. What wilt thou have me do now?' Quoth she, 'Leave weaving and open thyself a physician's shop.' But he answered, 'The people of my city know me and this affair will not profit me, save in a land of strangerhood; so come, let us go out from this city and get us to a strange land and [there] live.' And she said, 'Do as thou wilt.' 113. Nouredin Ali and Sitt el Milah dccccviii.58. The Lovers of the Benou Udreh (232) dcxlvi.????? ab. The King's Son and the Ogress xv. He gained him wealth and returning to his native land, after twenty years' absence, alighted in the neighbourhood of an old woman, whom he bespoke fair and entreated with liberality, requiring of her a wench whom he might lie withal. Quoth she, 'I know none but a certain fair woman, who is renowned for this fashion.' (12) Then she described her charms to him and made him lust after her, and he said, 'Hasten to her forthright and lavish unto her that which she asketh, [in exchange for her favours].' So the old woman betook herself to the damsel and discovered to her the man's wishes and bade her to him; but she answered, saying, 'It is true that I was on this [fashion of] whoredom [aforetime]; but now I have repented to God the Most High and hanker no more after this; nay, I desire lawful marriage; so, if he be content with that which is lawful, I am at his service.'????? Exalted mayst thou be above th' empyrean heaven of joy And may God's glory greater grow and more exalted aye!????? Tow'rds El Akil my journey I take; to visit him, The wastes in praise and safety I traverse, without fear. Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bundudari and the, ii. 117. One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: TABLE OF CONTENTS OF THE UNFINISHED CALCUTTA (1814-18) EDITION (FIRST TWO HUNDRED NIGHTS ONLY) OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT. 23. Er Reshid and the Woman of the Barmecides cccccxxiv. When she had made an end of her song, she cast the lute from her hand and wept till she swooned away, whereupon the Khalif bade carry her to her chamber. Now he was ravished with her and loved her with an exceeding love; so, after awhile, he again commanded to bring her to his presence, and when she came, he bade her sing. Accordingly, she took the lute and spoke forth that which was in her heart and sang the following verses: Relief, Story of the Prisoner and how God gave him, i. 174. With this the king's wrath subsided and he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair." 59. The Enchanted Horse Night cclvii.56. The Ruined Man who became Rich again through a Dream dcxliv. So he was concerned with an exceeding concern for his lack of travel and discovered this to his father, who said to him, "O my son, why do I see thee chagrined?" And he answered, "I would fain travel." Quoth Aboulhusn, "O my son, none travellest save those whose occasion is urgent and those who are compelled thereunto [by need]. As for thee, O my son, thou enjoyest ample fortune; so do thou content thyself with that which God hath given thee and be bounteous [unto others], even as He hath been bounteous unto thee; and afflict not thyself with the toil and hardship of travel, for indeed it is said that travel is a piece of torment." (5) But the youth said, "Needs must I travel to Baghdad, the abode of peace." As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!"????? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clviii. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.' Whenas the soul desireth one other than its peer, ii 207. Druggist, The Singer and the, i. 229.????? c. The King who knew the Quintessence of Things dccccxi. Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Maraoun El Hakim bi Amrillah, The, iii. 171. Sailor and Hindbad the Porter, Sindbad the, iii. 199.93. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster ccccciii. As for Queen Kemeriyeh, she flew off to the palace of her sister Wekhimeh and told her what Meimoun had done and how [he avouched that], whenas he saw defeat [near at hand], he would slay Tuhfeh; 'and indeed,' added she, 'he is resolved upon this; else had he not dared to commit this outrage. So do thou contrive the affair as thou deemest well, for thou hast no superior in

judgment.' Then they sent for Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and sat down to take counsel, one with another, of that which they should do in the matter. Then said Wekhimeh, 'We were best fit out a ship in this island [wherein is my palace] and embark therein, in the guise of mortals, and fare on till we come to a little island, that lieth over against Meimoun's palace. There will we [take up our abode and] sit drinking and smiting the lute and singing. Now Tuhfeh will of a surety be sitting looking upon the sea, and needs must she see us and come down to us, whereupon we will take her by force and she will be under our hands, so that none shall avail more to molest her on any wise. Or, if Meimoun be gone forth to do battle with the Jinn, we will storm his stronghold and take Tuhfeh and raze his palace and put to death all who are therein. When he hears of this, his heart will be rent in sunder and we will send to let our father know, whereupon he will return upon him with his troops and he will be destroyed and we shall be quit of him.' And they answered her, saying, 'This is a good counsel.' Then they bade fit out a ship from behind the mountain, (244) and it was fitted out in less than the twinkling of an eye. So they launched it on the sea and embarking therein, together with four thousand Afrits, set out, intending for Meimoun's palace. Moreover, they bade other five thousand Afrits betake themselves to the island under the Crescent Mountain and lie in wait for them there..She laughed and cried out to the women of the house, saying, "Ho, Fatimeh! Ho, Khedijeh! Ho, Herifeh! Ho, Senineh!" Whereupon all those who were in the place of women and neighbours flocked to me and fell a-laughing at me and saying, "O blockhead, what ailed thee to meddle with gallantry?" Then one of them came and looked in my face and laughed, and another said, "By Allah, thou mightest have known that she lied, from the time she said she loved thee and was enamoured of thee? What is there in thee to love?" And a third said, "This is an old man without understanding." And they vied with each other in making mock of me, what while I suffered sore chagrin..116. Iskender Dhoulkernein and a certain Tribe of Poor Folk cccclxiv.125. The Muslim Champion and the Christian Lady cccclxxiv. When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that My flower a marvel on your heads doth show, ii. 254..There abode once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, the Khalif Haroun er Reshid, and he had boon-companions and story-tellers, to entertain him by night Among his boon-companions was a man called Abdallah ben Nan, who was high in favour with him and dear unto him, so that he was not forgetful of him a single hour. Now it befell, by the ordinance of destiny, that it became manifest to Abdallah that he was grown of little account with the Khalif and that he paid no heed unto him; nor, if he absented himself, did he enquire concerning him, as had been his wont. This was grievous to Abdallah and he said in himself, "Verily, the heart of the Commander of the Faithful and his fashions are changed towards me and nevermore shall I get of him that cordiality wherewith he was wont to entreat me." And this was distressful to him and concern waxed upon him, so that he recited the following verses:..? ? ? ? ? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..Now the four women who thus accosted Tuhfeh were the princess Kemeriyeh, daughter of King Es Shisban, and her sisters; and Kemeriyeh loved Tuhfeh with an exceeding love. So, when she came up to her, she fell to kissing and embracing her, and Iblis said, 'Fair befall you! Take me between you.' At this Tuhfeh laughed and Kemeriyeh said, 'O my sister, I love thee and doubtless hearts have their evidences, (197) for, since I saw thee, I have loved thee.' 'By Allah,' replied Tuhfeh, 'hearts have deeps, (198) and thou, by Allah, art dear to me and I am thy handmaid.' Kemeriyeh thanked her for this and said to her, 'These are the wives of the kings of the Jinn: salute them. This is Queen Jemreh, (199) that is Queen Wekhimeh and this other is Queen Sherareh, and they come not but for thee.' So Tuhfeh rose to her feet and kissed their hands, and the three queens kissed her and welcomed her and entreated her with the utmost honour..Sons, The Merchant and his, i. 81..Therewithal the king bade all his officers go round about in the thoroughfares and colleges [of the town] and bring before him all strangers whom they found there. So they went forth and brought him much people, amongst whom was the man who had painted the portrait. When they came into the presence, the Sultan bade the crier make proclamation that whoso wrought the portrait should discover himself and have whatsoever he desired. So the poor man came forward and kissing the earth before the king, said to him, "O king of the age, I am he who painted yonder portrait." Quoth El Aziz, "And knowest thou who she is?" "Yes," answered the other; "this is the portrait of Mariyeh, daughter of the king of Baghdad." The king ordered him a dress of honour and a slave-girl [and he went his way]. Then said El Abbas, "O father mine, give me leave to go to her, so I may look upon her; else shall I depart the world, without fail." The king his father wept and answered, saying, "O my son, I builded thee a bath, that it might divert thee from leaving me, and behold it hath been the cause of thy going forth; but the commandment of God is a foreordained (61) decree." (62).When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, Out.Quoth the king, "O Saad, fetch him to me, for indeed thou describest to me a masterful man." (76) And he answered, saying, "By Allah, O my lord, hadst thou but seen our case with Hudheifeh, what while he challenged me to the field of war and the stead of thrusting and smiting and I held back from doing battle with him! Then, whenas I thought to go forth to him, behold, a cavalier gave loose to his bridle-rein and called out to me, saying, 'O Saad, wilt thou suffer me to fill thy room in waging war with him and I will ransom thee with myself?' And I said, 'By Allah, O youth, whence cometh thou?' Quoth he, 'This is no time for thy questions.'" Then he recounted to the king all that had passed between himself and El Abbas from first to last; whereupon quoth Ins ben Cais, "Bring him to me in haste, so we may learn his tidings and question him of his case." "It is well," answered Saad, and going forth of the king's presence, repaired to his own house, where he put off his harness of war and took rest for himself..Wife, The Fuller and his, i. 261..Quoth the cook, 'Nothing will serve but I must slay thee, O fellow; for, if I spare thee, I shall myself be slain.' But Selim said,

'O my brother, I will counsel thee somewhat (74) other than this.' 'What is it?' asked the cook. 'Say and be brief, ere I cut thy throat' And Selim said, '[Do thou suffer me to live and] keep me, that I may be a servant unto thee, and I will work at a craft, of the crafts of the skilled workmen, wherefrom there shall return to thee every day two dinars.' Quoth the cook, 'What is the craft?' and Selim said, 'The cutting [and polishing] of jewels.' 'Since thou hast looked on her, mine eye, be easy, for by God Nor mote nor ailment needst thou fear nor evil accident..So the thief entered, he and the husband; and when they were both in the chamber, she locked on them the door, which was a stout one, and said to the thief, 'Out on thee, O fool! Thou hast fallen [into the trap] and now I have but to cry out and the officers of the police will come and take thee and thou wilt lose thy life, O Satan!' Quoth he, 'Let me go forth;' and she said, 'Thou art a man and I am a woman; and in thy hand is a knife and I am afraid of thee.' Quoth he, 'Take the knife from me.' So she took the knife from him and said to her husband, 'Art thou a woman and he a man? Mar his nape with beating, even as he did with thee; and if he put out his hand to thee, I will cry out and the police will come and take him and cut him in sunder.' So the husband said to him, 'O thousand-horned, (248) O dog, O traitor, I owe thee a deposit, (249) for which thou dunnest me.' And he fell to beating him grievously with a stick of live-oak, whilst he called out to the woman for help and besought her of deliverance; but she said, 'Abide in thy place till the morning, and thou shalt see wonders.' And her husband beat him within the chamber, till he [well- nigh] made an end of him and he swooned away..Queen Kemeriyeh embraced her, as also did Queen Zelzeleh and Queen Wekhimeh and Queen Sherareh, and the former said to her, 'Rejoice in assured deliverance, for there abideth no harm for thee; but this is no time for talk.' Then they cried out, whereupon up came the Afrits ambushed in the island, with swords and maces in their hands, and taking up Tuhfeh, flew with her to the palace and made themselves masters thereof, whilst the Afrit aforesaid, who was dear to Meimoun and whose name was Dukhan, fled like an arrow and stayed not in his flight till he came to Meimoun and found him engaged in sore battle with the Jinn. When his lord saw him, he cried out at him, saying, 'Out on thee! Whom hast thou left in the palace?' And Dukhan answered, saying, 'And who abideth in the palace? Thy beloved Tuhfeh they have taken and Jemreh is slain and they have gotten possession of the palace, all of it.' With this Meimoun buffeted his face and head and said, 'Out on it for a calamity!' And he cried aloud. Now Kemeriyeh had sent to her father and acquainted him with the news, whereat the raven of parting croaked for them. So, when Meimoun saw that which had betided him, (and indeed the Jinn smote upon him and the wings of death overspread his host,) he planted the butt of his spear in the earth and turning the point thereof to his heart, urged his charger upon it and pressed upon it with his breast, till the point came forth, gleaming, from his back..There was once in a city of Khorassan a family of affluence and distinction, and the townfolk used to envy them for that which God had vouchsafed them. As time went on, their fortune ceased from them and they passed away, till there remained of them but one old woman. When she grew feeble and decrepit, the townfolk succoured her not with aught, but put her forth of the city, saying, 'This old woman shall not harbour with us, for that we do her kindness and she requiteth us with evil.' So she took shelter in a ruined place and strangers used to bestow alms upon her, and on this wise she abode a while of time..A certain assessor was one day taken with a woman and much people assembled before his house and the lieutenant of police and his men came to him and knocked at the door. The assessor looked out of window and seeing the folk, said, "What aileth you?" Quoth they, "[Come,] speak with the lieutenant of police such an one." So he came down and they said to him, "Bring forth the woman that is with thee." Quoth he, "Are ye not ashamed? How shall I bring forth my wife?" And they said, "Is she thy wife by contract (118) or without contract?" ["By contract,"] answered he, "according to the Book of God and the Institutes of His Apostle." "Where is the contract?" asked they; and he replied, "Her contract is in her mother's house." Quoth they, "Arise and come down and show us the contract." And he said to them, "Go from her way, so she may come forth." Now, as soon as he got wind of the matter, he had written the contract and fashioned it after her fashion, to suit with the case, and written therein the names of certain of his friends as witnesses and forged the signatures of the drawer and the wife's next friend and made it a contract of marriage with his wife and appointed it for an excuse. (119) So, when the woman was about to go out from him, he gave her the contract that he had forged, and the Amir sent with her a servant of his, to bring her to her father. So the servant went with her and when she came to her door, she said to him, "I will not return to the citation of the Amir; but let the witnesses (120) present themselves and take my contract." .110. The Haunted House in Baghdad ccccxiv.Now it was the night-season. So the soldiers carried him without the city, thinking to crucify him, when, behold, there came out upon them thieves and fell in on them with swords and [other] weapons. Thereupon the guards left him whom they purposed to put to death [and took to flight], whilst the man who was going to slaughter fled forth at a venture and plunging into the desert, knew not whither he went before he found himself in a thicket and there came out upon him a lion of frightful aspect, which snatched him up and set him under him. Then he went up to a tree and tearing it up by the roots, covered the man therewith and made off into the thicket, in quest of the lioness..When it was eventide, the king summoned the vizier and bade him tell the [promised] story, "Harkening and obedience," answered he. "Know, O king, that.?????h. The Eighth Officer's Story dccccxxv.King Bihkerd, Story of, i. 121..Now he feared [to return to the pot then and there], lest the idiot should follow him to the place and find nothing and so his plan be marred. So he said to him, 'O Ajlan, (265) I would have thee come to my lodging and eat bread with me.' So the idiot went with him to his lodging and he seated him there and going to the market, sold somewhat of his clothes and pawned somewhat from his house and bought dainty food. Then he betook himself to the ruin and replacing the money in the pot, buried it again; after which he returned to his lodging and gave the idiot to eat and drink, and they went out together. The sharper went away and hid himself, lest the idiot should see him, whilst the latter repaired to his hiding-place and took the pot.When King Shah Bekht heard this, he said, "Most like all they say of the vizier is leasing and his innocence will appear, even

as that of the pious woman appeared." Then he comforted the vizier's heart and bade him go to his house..? ? ? ? q. Khelbes and his Wife and the Learned Man dccccvi. ALPHABETICAL TABLE OF THE FIRST LINES OF THE VERSE IN THE "TALES FROM THE ARABIC." When the appointed day arrived, the chief of the police set apart for his officers a saloon, that had windows ranged in order and giving upon the garden, and El Melik ez Zahir came to him, and he seated himself, he and the Sultan, in the alcove. Then the tables were spread unto them for eating and they ate; and when the cup went round amongst them and their hearts were gladdened with meat and drink, they related that which was with them and discovered their secrets from concealment. The first to relate was a man, a captain of the watch, by name Muineddin, whose heart was engrossed with the love of women; and he said, 'Harkye, all ye people of [various] degree, I will acquaint you with an extraordinary affair which befell me aforetime. Know that.? ? ? ? In wine, as the glittering sunbeams bright, my heart's contentment is, That banishes hence, with various joys, all kinds of care and dole..? ? ? ? v. The Stolen Purse dccccxcix. I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, iii. 21. The folk flocked about them, to divert themselves with watching the play, and they called the bystanders to witness of the wager and fell a-playing. El Abbas forbore the merchant, so he might lead him on, and procrastinated with him awhile; and the merchant won and took of him the hundred dinars. Then said the prince, "Wilt thou play another game?" And the other answered, "O youth, I will not play again, except it be for a thousand dinars." Quoth the prince, "Whatsoever thou stakest, I will match thy stake with the like thereof." So the merchant brought out a thousand dinars and the prince covered them with other thousand. Then they fell a-playing, but El Abbas was not long with him ere he beat him in the square of the elephant, (77) nor did he leave to do thus till he had beaten him four times and won of him four thousand dinars..? ? ? ? For love with your presence grows sweet, untroubled and life is serene And the star of our fortune burns bright, that clouds in your absence did veil. Therewithal, O my brother, the locust fell to going round about among the company of the birds, but saw nought resembling the hawk in bulk and body save the kite and deemed well of her. So she brought the hawk and the kite together and counselled the former to make friends with the latter. Now it chanced that the hawk fell sick and the kite abode with him a long while [and tended him] till he recovered and became whole and strong; wherefore he thanked her [and she departed from him]. But after awhile the hawk's sickness returned to him and he needed the kite's succour. So the locust went out from him and was absent from him a day, after which she returned to him with a[nother] locust, (53) saying, "I have brought thee this one." When the hawk saw her, he said, "God requite thee with good! Indeed, thou hast done well in the quest and hast been subtle in the choice." Now the king of the city was dead and had left no son, and the townsfolk fell out concerning who should be king over them: and their sayings differed and their counsels, so that turmoil was like to betide between them by reason of this. At last, after long dissension, they came to an accord and agreed to leave the choice to the late king's elephant and that he unto whom he consented should be king and that they would not contest the commandment with him. So they made oath of this and on the morrow, they brought out the elephant and came forth to the utterward of the city; nor was there man or woman left in the place but was present at that time. Then they adorned the elephant and setting up the throne on his back, gave him the crown in his trunk; and he went round about examining the faces of the folk, but stopped not with any of them till he came to the banished king, the forlorn, the exile, him who had lost his children and his wife, when he prostrated himself to him and placing the crown on his head, took him up and set him on his back. Now the king's vizier had two daughters, own sisters, the elder of whom had read books and made herself mistress of [all] sciences and studied the writings of the sages and the histories of the boon-companions, (160) and she was possessed of abundant wit and knowledge galore and surpassing apprehension. She heard that which the folk suffered from the king and his despiteous usage of their children; whereupon compassion gat hold upon her for them and jealousy and she besought God the Most High that He would bring the king to renounce that his heresy, (161) and God answered her prayer. Then she took counsel with her younger sister and said to her, 'I mean to contrive somewhat for the liberation of the people's children; and it is that I will go up to the king [and offer myself to him], and when I come to his presence, I will seek thee. When thou comest in to me and the king hath done his occasion [of me], do thou say to me, 'O my sister, let me hear and let the king hear a story of thy goodly stories, wherewithal we may beguile the waking hours of our night, till we take leave of each other.' It is well,' answered the other. 'Surely this contrivance will deter the king from his heresy and thou shalt be requited with exceeding favour and abounding recompense in the world to come, for that indeed thou adventrest thyself and wilt either perish or attain to thy desire.'? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police cccxliv. O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, ii. 235. On like wise, O king," continued the young treasurer, "is it with thee. If God have written aught on my forehead, needs must it befall me and my speech to the king shall not profit me, no, nor my adducing to him of [illustrative] instances, against the fore-ordinance of God. So with these viziers, for all their eagerness and endeavour for my destruction, this shall not profit them; for, if God [be minded to] save me, He will give me the victory over them." As for King El Aziz, he lived after this seven years and was admitted to the mercy of God the Most High; whereupon his son El Abbas carried him forth to burial on such wise as beseemeth unto kings and let make recitations and readings of the Koran, in whole or in part, over his tomb. He kept up the mourning for his father a full-told month, at the end of which time he sat down on the throne of the kingship and judged and did justice and distributed silver and gold. Moreover, he loosed all who were in the prisons and abolished grievances and customs dues and did the oppressed justice of the oppressor; wherefore the people prayed for him and loved him and invoked on him endurance of glory and kingship and length of continuance [on life] and eternity of prosperity and happiness. Moreover, the troops submitted to him and the hosts from all parts of the kingdom, and there came to him presents from all the lands. The kings obeyed him and many were his troops and his grantees, and his subjects lived with

him the most easeful and prosperous of lives..118. The Jewish Cadi and his Pious Wife cccclxv.100. The Lovers of the Benou Tai ccccx. THE SIXTH OFFICER'S STORY..Now the king was a very old man and destiny decreed the ending of his term of life; so he died and when he was buried, the folk assembled and many were the sayings of the people and of the king's kinsfolk and officers, and they took counsel together to slay the princess and the young pilgrim, saying, 'This fellow dishonoureth us with yonder strumpet and none accepteth dishonour but the base.' So they fell upon them and slew the princess, without questioning her of aught; whereupon the pious woman (whom they deemed a boy) said to them, 'Out on ye, O misbelievers I Ye have slain the pious lady.' Quoth they, 'Lewd fellow that thou art, dost thou bespeak us thus? Thou lovedst her and she loved thee, and we will slay thee without mercy.' 'God forbid!' answered she, 'Indeed, the affair is the contrary of this.' 'What proof hast thou of that?' asked they, and she said, 'Bring me women.' So they brought her women, and when they looked on her, they found her a woman..Drapers Wife, The Old Woman and the, ii. 55.????? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor.????? c. The Fuller and his Son. dccccxxx.A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less..140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv.Then she changed the measure and improvised the following:????? c. Abou Sabir cccclviii.TABLE OF CONTENTS OF THE CALCUTTA (1839-42).Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment, The ii. 21..So, when the night darkened, we sallied forth to make our round, attended by men with sharp swords, and went round about the streets and compassed the city, till we came to the by-street where was the woman, and it was the middle of the night Here we smelt rich scents and heard the clink of earrings; so I said to my comrades, "Methinks I spy an apparition," And the captain of the watch said, "See what it is." So I came forward and entering the lane, came presently out again and said, "I have found a fair woman and she tells me that she is from the Citadel and that the night surprised her and she espied this street and seeing its cleanness and the goodness of its ordinance, knew that it appertained to a man of rank and that needs must there be in it a guardian to keep watch over it, wherefore she took shelter therein." Quoth the captain of the watch to me, "Take her and carry her to thy house." But I answered, "I seek refuge with Allah! (93) My house is no place of deposit (94) and on this woman are trinkets and apparel [of price]. By Allah, we will not deposit her save with Amin el Hukrn, in whose street she hath been since the first of the darkness; wherefore do thou leave her with him till the break of day." And he said, "As thou wilt." Accordingly, I knocked at the Cadi's door and out came a black slave of his slaves, to whom said I, "O my lord, take this woman and let her be with you till break of day, for that the lieutenant of the Amir Ilmeddin hath found her standing at the door of your house, with trinkets and apparel [of price] on her, and we feared lest her responsibility be upon you; (95) wherefore it is most fit that she pass the night with you." So the slave opened and took her in with him..After this the king sat, with his son by his side and the viziers sitting before him, and summoned his chief officers and the folk of the city. Then the prince turned to the viziers and said to them, "See, O wicked viziers, that which God hath done and the speedy [coming of] relief." But they answered not a word and the king said, "It sufficeth me that there is nothing alive but rejoiceth with me this day, even to the birds in the sky, but ye, your breasts are straitened. Indeed, this is the greatest of ill-will in you to me, and had I hearkened to you, my regret had been prolonged and I had died miserably of grief." "O my father," quoth the prince, "but for the fairness of thy thought and thy judgment and thy longanimity and deliberation in affairs, there had not bedded thee this great joyance. Hadst thou slain me in haste, repentance would have been sore on thee and long grief, and on this wise doth he who ensueth haste repent."Look at the moss-rose, on its branches seen, ii. 256..22. El Hejjaj and the three Young Mem cccclxxxiv.Merouzi (El) and Er Razi, ii. 28.????? c. The Jewish Physician's Story xxviii.????? Thus unto thee have I set forth my case; consider well My words, so thou mayst guided be aright by their intent..Then she mounted the mule and repairing to the palace of the Commander of the Faithful, went in to him and kissed the earth before him. Quoth he to her, as who should make mock of her, "I doubt not but thou hast found thy lord." "By thy felicity and the length of thy continuance [on life,]" answered she, "I have indeed found him!" Now Er Reshid was leaning back; but, when he heard this, he sat up and said to her, "By my life, [is this thou sayest] true?" "Ay, by thy life!" answered she; and he said, "Bring him into my presence, so I may see him." But she replied, "O my lord, there have betided him many stresses and his charms are changed and his favour faded; and indeed the Commander of the Faithful vouchsafed me a month; wherefore I will tend him the rest of the month and then bring him to do his service to the Commander of the Faithful." Quoth Er Reshid, "True; the condition was for a month; but tell me what hath betided him." "O my lord," answered she, "may God prolong thy continuance and make Paradise thy place of returning and thy harbourage and the fire the abiding-place of thine enemies, when he presenteth himself to pay his respects to thee, he will expound to thee his case and will name unto thee those who have wronged him; and indeed this is an arrear that is due to the Commander of the Faithful, in (41) whom may God fortify the Faith and vouchsafe him the mastery over the rebel and the froward!".When the king heard this from the youth, his anger subsided; so he bade restore him to the prison, and the folk dispersed that day..Pious Woman accused of Lewdness, The,

ii. 5.???? Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194).Ishac entered, he and his company, and seating themselves in the place of honour, amused themselves by looking on the slave-girls and mamelukes and watching how they were sold, till the sale came to an end, when some of the folk went away and other some sat. Then said the slave-dealer, 'Let none sit with us except him who buyeth by the thousand [dinars] and upwards.' So those who were present withdrew and there remained none but Er Reshid and his company; whereupon the slave-dealer called the damsel, after he had caused set her a chair of fawwak, (170) furnished with Greek brocade, and it was as she were the sun shining in the clear sky. When she entered, she saluted and sitting down, took the lute and smote upon it, after she had touched its strings and tuned it, so that all present were amazed. Then she sang thereto the following verses:???????? How many an one, with loss of wealth, hath turned mine enemy!???? The railers for your loss pretend that I should patient be: 'Away!' I answer them: ' 'tis I, not you, that feel the pain.'.Quoth Omar, "O Jerir, keep the fear of God before thine eyes and say nought but the truth." And Jerir recited the following verses:

[History of Steuben County New York With Illustrations and Biographical Sketches of Some of Its Prominent Men and Pioneers](#)

[The Cyclopaedia or Universal Dictionary of Arts Sciences and Literature Vol 37 of 39](#)

[European Butterflies and Moths With 61 Coloured Plates Based Upon Berges Schmetterlingsbuch](#)

[Historic Homes and Institutions and Genealogical and Personal Memoirs of Worcester County Massachusetts Vol 2 With a History of Worcester Society of Antiquity](#)

[Mines and Mining A Commentary on the Law of Mines and Mining Rights Both Common Law and Statutory Vol 2 of 2 With Appendices](#)

[Containing the Federal Statute and the Statutes of the Western States and Territories Relating to Mining for Precious Metals](#)

[History of Ingham and Eaton Counties Michigan With Illustrations and Biographical Sketches of Their Prominent Men and Pioneers](#)

[The Court of the Gentiles Vol 4 Of Reformed Philosophie Wherein Platos Moral and Metaphysic or Prime Philosophie Is Reduced to an Useful Forme and Method](#)

[Handbook of South American Indians Vol 4 The Circum-Caribbean Tribes](#)

[American Adventures A Second Trip Abroad at Home](#)

[Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution Showing the Operations Expenditures and Condition of the Institution for the Year Ended June 30 1938](#)

[The British Hemiptera Vol 1 Hemiptera-Heteroptera](#)

[The Burma Code](#)

[Cosmos Vol 4 Sketch of a Physical Description of the Universe Part 1](#)

[Standard History of Memphis Tennessee From a Study of the Original Sources](#)

[A Complete Collection of the Historical Political and Miscellaneous Works of John Milton Vol 1 of 2 Correctly Printed from the Original Editions with an Historical and Critical Account of the Life and Writings of the Author Containing Several Orig](#)

[Markland or Nova Scotia Its History Natural Resources and Native Beauties](#)

[Chronicles of the Builders of the Commonwealth Vol 5 Historical Character Study](#)

[Coins of the Roman Republic in the British Museum Vol 1 of 3 AES Rude AES Signatum AES Grave and Coinage of Rome from B C 268](#)

[History of York County Maine With Illustrations and Biographical Sketches of Its Prominent Men and Pioneers](#)

[Archives of Aboriginal Knowledge Vol 4 of 6 Containing All the Original Paper Laid Before Congress Respecting the History Antiquities](#)

[Language Ethnology Pictography Rites Superstitions and Mythology of the Indian Tribes of the United States](#)

[Essays and Correspondence Chiefly on Scriptural Subjects Vol 1](#)

[Annotations on the Pentateuch or the Five Books of Moses The Psalms of David And the Song of Solomon Vol 2](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Circuit Courts of the United States Vol 1](#)

[McElroys Philadelphia Directory for 1854 Containing the Names of the Inhabitants Their Occupations Places of Business and Dwelling Houses A Business Directory a List of the Streets Lanes Alleys the City Offices Public Institutions Bank C](#)

[History of the Savings Banks Association of the State of New York 1894-1914](#)

[Memorial Record of the Counties of Faribault Martin Watonwan and Jackson Minnesota Illustrated](#)

[A Compilation of the Laws of the State of Georgia Passed by the Legislature Since the Political Year 1800 to the Year 1810 Inclusive Containing All the Laws Whether in Force or Not Passed Within These Periods Arranged in a Chronological Order with](#)

[Southwest Louisiana Biographical and Historical](#)

[The Authorities Powerful Wisdom from Leaders in the Field](#)

[Manual of International Law for the Use of Navies Colonies and Consulates Vol 2 of 2 In Six Parts Bound in Two Volumes](#)

[The Students Hume A History of England from the Earliest Times to the Revolution in 1688](#)

[Ripon Millenary a Record of the Festival Also a History of the City Arranged Under Its Wakemen and Mayors from the Year 1400](#)  
[Historic Homes and Institutions and Genealogical and Personal Memoirs of Worcester County Massachusetts Vol 4 With a History of Worcester Society of Antiquity](#)  
[A System of Geography or a New and Accurate Description of the Earth in All Its Empires Kingdoms and States Illustrated with History and Topography and Maps of Every Country Fairly Engraven on Copper According to the Latest Discoveries and Correctio](#)  
[The Ejected of 1662 in Cumberland and Westmorland Vol 2 Their Predecessors and Successors](#)  
[Memorial and Biographical Record and Illustrated Compendium of Biography Containing a Compendium of Local Biography Including Biographical Sketches of Hundreds of Prominent Old Settlers and Representative Citizens of Columbia Sauk and Adams Counties W](#)  
[The Game Birds and Wild Fowl of Sweden and Norway With an Account of the Seals and Salt-Water Fishes of Those Countries](#)  
[The Rhyming Dictionary of the English Language in Which the Whole Language Is Arranged According to Its Terminations With a Copious Introduction to the Various Uses of the Work and an Index of Allowable Rhymes with Authorities for Their Usage from Our](#)  
[Biographical Review of Henry County Iowa Containing Biographical and Genealogical Sketches of Many of the Prominent Citizens of To-Day and Also of the Past](#)  
[The Catholic Church in New Jersey](#)  
[History of the Ohio Falls Cities and Their Counties Vol 1 With Illustrations and Biographical Sketches](#)  
[The Works of That Learned and Judicious Divine Mr Richard Hooker Vol 2 With an Account of His Life and Death](#)  
[Illustrated Biographical Album of Northeastern Nebraska Containing Full Page Portraits and Biographical Sketches of Prominent and Representative Citizens Together with Portraits and Biographies of the Presidents of the United States](#)  
[Original Papers Containing the Secret History of Great Britain from the Restoration to the Accession of the House of Hannover Vol 1 of 2 To Which Are Prefixed Extracts from the Life of James II as Written by Himself Periculosae Plenum Opus Aleae](#)  
[A History of the New California Vol 2 Its Resources and People](#)  
[Universal Manual of Ready Reference Antiquities History Geography Biography Government Law Politics Industry Invention Science Religion Literature Art Education and Miscellany](#)  
[Pipes of Pan Containing from the Book of Myths from the Green Book of the Bards Songs of the Sea Children Songs from a Northern Garden from the Book of Valentines](#)  
[Diversions of a Diplomat in Turkey](#)  
[The Pictorial History of Fort Wayne Indiana A Review of Two Centuries of Occupation of the Region about the Head of the Maumee River](#)  
[The Law of Real Property and Other Interests in Land Vol 2 of 2](#)  
[Whitakers Peerage Baronetage Knightage and Companions for the Year 1921 Containing an Extended List of the Royal Family the Peerage with Titled Issue Dowager Ladies Baronets Knights and Companions Privy Councillors and Home and Colonial Bishops](#)  
[The Education Acts 1870-1902 and Other Acts Relating to Education With Summary of the Statutory Provisions and Notes](#)  
[Selections from Manuscripts 1856 Vol 1](#)  
[Q Horatii Flacci Poemata](#)  
[Cyclopedia of English Poetry Specimens of the British Poets Biographical and Critical Notices and an Essay on English Poetry](#)  
[The Catholic Fortnightly Review 1910 Vol 17](#)  
[History for Ready Reference from the Best Historians Biographers and Specialists Vol 2 of 7 Their Own Words in a Complete System of History for All Uses Extending to All Countries and Subjects Electrical to Gerusia](#)  
[The Pictorial Edition of the Book of Common Prayer According to the Use of the United Church of England and Ireland Together with the Form and Manner of Making Ordaining and Consecrating of Bishops Priests and Deacons](#)  
[A Concise and Practical Treatise of the Law of Vendors and Purchasers of Estates Vol 2](#)  
[A Centennial Biographical History of Champaign County Ohio Illustrated](#)  
[The National Cyclopedia of American Biography Vol 14 Being the History of the United States as Illustrated in the Lives of the Founders Builders and Defenders of the Republic and of the Men and Women Who Are Doing the Work and Moulding the Thought O](#)  
[A Treatise on Fraudulent Conveyances and Creditors Remedies at Law and in Equity Vol 2 of 2 Including a Consideration of the Provisions of the Bankruptcy Law Applicable to Fraudulent Transfers and the Remedies Therefor](#)  
[Travels in Europe Viz in England Ireland Scotland France Italy Switzerland Germany and the Netherlands](#)  
[Proceedings of the Worcester Society of Antiquity 1900 Vol 17 January Number](#)  
[The Revised Statutes of Nova Scotia](#)  
[Handbook on Engineering The Practical Care and Management of Dynamos Motors Boilers Engines Pumps Inspirators and Injectors Refrigerating Machinery Hydraulic Elevators Air Compressors and All Branches of Steam Engineering](#)

[The English Language](#)

[Out West Vol 30 A Magazine of the Old Pacific and the New January to June 1909](#)

[The Human Interest Library Vol 1 Visualized Knowledge](#)

[Maryland Geological Survey Middle and Upper Devonian Text](#)

[Switzerland Together with Chamonix and the Italian Lakes Handbook for Travellers](#)

[Americana January 1912](#)

[The History of the Brigham Family A Record of Several Thousand Descendants of Thomas Brigham the Emigrant 1603-1653](#)

[Egypt the Cradle of Ancient Masonry Comprising a History of Egypt with a Comprehensive and Authentic Account of the Antiquity of Masonry Resulting from Many Years of Personal Investigation and Exhaustive Research in India Persia Syria and the Valley](#)

[Commentaries on the Law of Municipal Corporations Vol 4 of 5](#)

[Wilhelm Meisters Apprenticeship and Travels Vol 1 of 2 From the German](#)

[Record of the Bartholomew Family Historical Genealogical and Biographical](#)

[A History and Genealogy of the Conant Family in England and America Thirteen Generations 1520 1887 Containing Also Some Genealogical Notes on the Connet Connett and Connit Families](#)

[Dwights Journal of Music A Paper of Art and Literature Vols XXIII and XXIV](#)

[Nineteenth Century Miracles or Spirits and Their Work in Every Country of the Earth A Complete Historical Compendium of the Great Movement Known as modern Spiritualism](#)

[Conchologia Iconica or Illustrations of the Shells of Molluscous Animals Vol 20 Containing Monographs of the Genera Solemya Mya Clausilia Cylindrella Pupa Vanikora and Neritopsis Kuphus Teredo Pedicularia Mytelimeria Saxicava Pupinidae Gas](#)

[Historic Homes and Institutions and Genealogical and Personal Memoirs of the Lehigh Valley Pennsylvania Vol 1](#)

[Book of Biographies This Volume Contains Biographical Sketches of Leading Citizens of the Seventeenth Congressional District Pennsylvania](#)

[Harmsworth History of the World Vol 4](#)

[The Sources and Literature of English History From the Earliest Times to about 1485](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of Alabama During December Term 1877 Vol 58](#)

[Reports of the Officers of State of the State of Indiana to the Governor for the Year 1857 Vol 1](#)

[Daughters of the American Revolution Magazine Vol 56 January 1922](#)

[Digest of Treasury Decisions Relating to Internal Revenue Issued Pursuant to the Acts of 1909 1913 1914 1916 1917 During the Period from September 9 1916 to December 31 1920](#)

[The Churchill Family in America](#)

[The Country Parson Albert Savarus The Peasantry](#)

[Pictorial and Biographical Memoirs of Elkhart and St Joseph Counties Indiana Together with Biographies of Many Prominent Men of Northern Indiana and of the Whole State Both Living and Dead](#)

[A History of Nursing Vol 1 of 2 The Evolution of Nursing Systems from the Earliest Times to the Foundation of the First English and American Training Schools for Nurses](#)

[The Early and Later History of Petroleum With Authentic Facts in Regard to Its Development in Western Pennsylvania](#)

[American Short-Horn Importations Containing the Pedigrees of All Short-Horn Cattle Hitherto Imported Into America](#)

[History of Mendocino County California Comprising Its Geography Geology Topography Climatography Springs and Timber Also Extended Sketches of Its Mills and Milling Mines and Mining Interests](#)

[A Theoretical and Practical Grammar of the Otchipwe Language For the Use of Missionaries and Other Persons Living Among the Indians](#)

[Regulation of Telephone Rates 1913 1914 Testimony](#)

[The Exception Series](#)

[Proceedings of the United States National Museum Vol 56](#)